

# Krāslavas Vēstis

Krāslavas novada domes informatīvais izdevums

Nr.2(170) 2010.gada 28.janvāris



## НОВОСТИ О КОНКУРСЕ «НАСЕЛЕНИЕ ФОРМИРУЕТ СВОЮ СРЕДУ»

15 января в Лиелварде было организовано заключительное мероприятие конкурса «Общество с душой»/«Население формирует свою среду» для всех партнеров в Латвии, на котором чествовали 22 лучших реализованных проекта 2010 года. Лучшими проектами Краславского края были признаны: «Спортивная площадка в Аугсткалне», руководитель Егор Гончаров; «Восстановление тротуара для пешеходов - шаг к благосостоянию», руководитель Гунта Чижика.

Молодежная группа «Саулриетс» под руководством Егора Гончарова своим серьезным отношением и тщательностью обратили на себя внимание уже на момент подготовки проекта, и не было никаких сомнений в том, что участники группы хорошо знают, чего хотят достичь. В самые жаркие летние месяцы была проведена огромная работа – посчитано, что для реализации проекта вложена добровольная рабочая сила двадцати человек, более 1500 человеко-часов. В поселке Аугсткалне модернизирована спортивная площадка, и теперь молодежь может использовать ее круглый год – зимой (хоккей и катание на коньках) и летом (волейбол). Мероприятия проекта были поддержаны также населением поселка Аугсткалне, волостным управлением Удришской волости и местными предпринимателями.

В свою очередь, в результате работы группы населения «Активные соседи» обустроена качественная и современная дорожка и приведена в порядок территория рядом с одним из самых первых многоквартирных домов в Краславе, на улице Райня. Руководитель проекта Гунта Чижика полагает, что главная предпосылка успешной реализации проекта – это сами участники, надо надеяться, что проведенное вместе время вдохновит их на разработку будущих проектов и плодотворное сотрудничество. Все жители дома поддержали проект своим финансированием, поскольку выделенные КННМ и Краславской краевой думой средства покрыли только половину из расходов на проект.

Представители обеих инициативных групп получили приз в размере 500 EUR для осуществления дальнейших идей.

На мероприятии состоялась презентация ежегодного журнала проектов. Особенно приятно, что его обложку в этом году украшает фотоснимок, сделанный в Каплаве Краславского края во время толоки, посвященной посадке аллеи Матулишков.

\*Конкурс „Общество с душой“ в 2011 году уже шестой раз в Латвии организует Нидерландский фонд «Koninklijke Nederlandse Heidemaatschappij».

Инара Дзалбе,  
координатор программы  
в Краславской краевой думе

3 февраля этого года в 14.00 в зале Краславской краевой думы на ул. Сколас 7 состоится информационный семинар, на котором запланировано объявить о начале третьего, последнего конкурса «Общество с душой»/«Население формирует свою среду» в Краславском крае. Просим подавать заявки по телефону 65615717 либо на э-почту [inara@kraslava.apollo.lv](mailto:inara@kraslava.apollo.lv).



19 января возле магазина «Кристина» состоялась распродажа изделий «пипаркукас», которые украшали витрины магазина в новогодние праздники. В аукционе участвовали как взрослые, так и дети. Все желающие могли отведать сладкие угощения и горячий чай.



20 января в Краславском доме культуры прошла встреча участников баррикад 1991 года. У импровизированного костра люди делились своими воспоминаниями о событиях 20-летней давности.

## ПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПЦИИ РАЗВИТИЯ ИСТОРИЧЕСКОГО ЦЕНТРА КРАСЛАВЫ

С ноября 2010 года ведется разработка концепции развития юго-восточной части исторического центра города Краслава. Концепция разрабатывается для территории, в которую входят ул. Ригас, Лачплеша, Базницас, Виенибас, Студенту и Дикю, а также ул. Ратужас и Остас.

Приглашаем жителей города ознакомиться с разработанной концепцией на любом из трех информационных мероприятий: 31 января 2011 года в 14:00 в актовом зале Краславской государственной гимназии, на ул. Райня 25; 31 января 2011 года в 16:00 в зале Краславской краевой думы, на ул. Ригас 51; 1 февраля 2011 года в 09:30 в актовом зале Краславской средней школы «Варавиксне», на ул. Н. Ранцана 4.

Во время разработки концепции состоялось несколько встреч с работниками Краславской краевой думы, проведено исследование культурно-исторического наследия территории как на месте – в Краславе, так и работах с архивными материалами. Разработанная концепция содержит предложения по озеленению и приведению в порядок скверов города (сквер 18 ноября, сквер рядом с памятником «Мать Латвия плачет», сквер на углу ул. Базницас и Райня, сквер рядом с Краславским римско-католическим костелом, сквер между ул. Бривибас и Лачплеша).

ООО «Группа93» призывает население Краславы участвовать в информационных мероприятиях и выразить свое мнение до 10 февраля этого года. Предложения можно принести в отдел развития Краславской краевой думы на ул. Сколас 7 или отправить по э-поche - [anita@grupa93.lv](mailto:anita@grupa93.lv).

Анита Бейкуле,  
руководитель проектов  
ООО «Группа93»

## ОБЪЕДИНЕНИЕ ЛЕСОВОДОВ «КРАСЛАВА»

В южно-латгальском регионе и в других краях Латвии обслуживание лесных площадей является важной отраслью народного хозяйства. В Краславском крае около 18% домашних хозяйств составляют владельцы частных лесов, для представительства интересов которых в 2004 году было основано объединение лесоводов (ОЛ) «Краслава».

В основе идеи создания общества было желание организовать профессиональное, надежное, качественное и долговременное самоуправление владельцев частных лесов, расширить доступность услуг, а также обеспечить дальнейшее развитие частного лесного хозяйства и рост благосостояния жителей Южной Латгалии.

Сейчас в объединении задействован 41 владелец леса, председателем является Валерий Дроздов.

Значимость объединения лесоводов возросла после реализации административно-территориальной реформы, когда были ликвидированы 4 краславских лесничества и возникла необходимость перенять отделенные от Государственной лесной службы задачи и функции. Теперь в компетенции объединения лесоводов находится подготовка фонда вырубок леса, оценка лесных насаждений, подготовка проектов по обслуживанию лесных территорий и облесение не являющихся сельхозугодиями земель. Объединение предоставляет бесплатные консультации владельцам частных лесов не только из Краславы, но также из Даугавпилса, Лудзы, Прейли и Резекне.

Объединение гордится достижениями своего члена, владельца крестьянского хозяйства Краславского края «Валодзес» Вольдемара Лейкума. Он сумел привлечь средства структурных фондов ЕС и расши-

рил лесные площади на 28 гектаров земли. В.Лейкумс охотно делится опытом работы с другими владельцами леса, он выдвинут и утвержден для получения награды в номинации «Зелта чиекурс» в лесоводческой отрасли.

Важной целью работы объединения является коопeração владельцев леса - первый шаг для осуществления лучшего европейского опыта ведения лесного хозяйства. Объединение активно участвует в формировании политики лесного хозяйства и представляет интересы владельцев частных лесов на государственном уровне, сотрудничает с обществом владельцев леса.

Чтобы осуществить свои цели на местном уровне, ОЛ «Краслава» активно включается в проекты ЕС, ELVGF, ELFLA, «LEADER» и в проекты, финансируемые самоуправлением. Благодаря конкурсу проектов «LEADER» - «Улучшение качества и доступности услуг для местного населения», организованного обществом «Партнерство Краславского района», в 2009/2010 году были созданы три представительства лесных хозяйств, приобретена компьютерная программа, компьютерная техника, приемник «GPS Pathfinder», моторные пилы и кусторезы, мебель для бюро и зеркальный фотоаппарат, а также созданы два рабочих места.

Достижения ОЛ «Краслава» и ее председателя Валерия Дроздова получили заслуженную положительную оценку в ежегоднике лесной отрасли 2010 (издатель – объединение «Латвия растет»).

Кристина Бабровска,  
специалист по общественным  
отношениям  
«Партнерства Краславского района»

Оценивая полученные во время разработки концепции предложения населения, особое внимание обращено на работы по приведению в порядок и развитию рыночной площади в конце улицы Остас.

На основании информации и опыта, полученного во время исследования культурно-исторического центра города, разработано предложение для образа Краславы – живописный городок с характерным для Латгалии жизнелюбием.

Концепцию развития исторического центра Краславы разрабатывает ООО «Группа93» в рамках проекта программы трансграничного сотрудничества Латвии – Литвы «Развитие качественно нового образа и инфраструктуры в отдаленных приграничных городах Зарасай и Краслава» («New Quality Image»), реализуемого Зарасайским районным советом (Литва) и Краславской краевой думой.

ООО «Группа93» призывает население Краславы участвовать в информационных мероприятиях и выразить свое мнение до 10 февраля этого года. Предложения можно принести в отдел развития Краславской краевой думы на ул. Сколас 7 или отправить по э-поche - [anita@grupa93.lv](mailto:anita@grupa93.lv).

## Безопасность движения улучшится

В конце 2010 года Министерство сообщения поддержало заявку на проект Краславской краевой думы в открытом конкурсе проектов в рамках мероприятия «Улучшение безопасности движения в населенных пунктах за пределами Риги».

В процессе реализации проекта, софинансируемого Европейским фондом регионального развития, «Улучшение безопасности движения рядом с учебными заведениями города Краслава» планируется улучшить безопасность движения - оборудовать два остановочных «кармана» рядом с ДУЗ «Пиладзитис» и «Пиенените» и площадку для разворота автобусов рядом с Краславской государственной гимназией.

Осуществление проекта значительно улучшит безопасность движения рядом с учебными заведениями, которые являются потенциально опасными местами, поскольку значительная часть участников дорожного движения на данных участках улиц относится к наименее защищенной группе – это дети дошкольного возраста и учащиеся Краславской государственной гимназии. Реализация проекта даст возможность сократить ограничения движения рядом с учебными заведениями и риск дорожных заторов. Для водителей транспортных средств будут созданы соответствующие безопасные условия для передвижения по данным участкам улиц. В общей сложности целью проекта является развитие транспортной инфраструктуры путем улучшения уровня безопасности движения и уменьшения риска потенциальных происшествий.

Это уже второй проект, посвященный улучшению безопасности движения, осуществляющийся в Краславе. В 2008 году в рамках софинансируемого ЕФРР проекта были оборудованы площадки для разворота автобусов рядом с начальной школой средней школы «Варавиксне» и Краславской основной школой, проведены работы для улучшения безопасности на перекрестке улиц Базницас и Райна, также была проложена пешеходная дорожка и велодорожка на улице Резекнес до границы города.

Общие запланированные обоснованные расходы на проект составляют LVL 111 703.49, 85% из которых составляет софинансирование фонда.

**ВКЛАД В ТВОЕ БУДУЩЕЕ!**

**Андрис Рукманис,**  
руководитель проекта

## В целях повышения энергоэффективности

15 декабря 2011 года в Министерстве среды были утверждены 18 проектов в рамках открытого конкурса проектов Финансового инструмента перемен климата «Комплексные решения по снижению эмиссии газов парникового эффекта в зданиях самоуправления с общим финансированием в размере 8 521 500 LVL. Среди утвержденных заявок указан проект, подготовленный Краславской краевой думой, «Комплексные решения по снижению эмиссии газов парникового эффекта в зданиях самоуправления Краславского края».

27 декабря 2010 года председатель Краславской краевой думы, Министерство среды и ООО «Фонд инвестиций среды» подписали договор о реализации проекта.

В течение 2011 года в рамках проекта запланирован комплекс мероприятий для повышения энергоэффективности зданий самоуправления Краславского края (Краславская средняя школа «Варавиксне», Краславская основная школа, Робежниекская основная школа и Краславский дом культуры), таким образом, будет уменьшена эмиссия двуокиси углерода и сократится потребление тепловой энергии.

В рамках проекта будут утеплены фасады зданий, цоколь, кровля, а также будут заменены окна. Результаты реализации проекта:

осуществление запланированных мероприятий даст возможность сократить потребление тепла в зданиях; будет сокращено потребление энергии на 1 м<sup>2</sup>; увеличится срок службы конструкций зданий; будет ограничено загрязнение атмосферы, вызванное эмиссией газов парникового эффекта; будут оптимизированы финансовые средства самоуправления Краславского края.

Строительные работы для повышения энергоэффективности зданий запланировано организовать таким образом, чтобы через пять лет после сдачи объектов можно было достичнуть указанного в заявке на проект снижения показателей CO<sub>2</sub> и потребления тепловой энергии – 0.652 кгCO<sub>2</sub>/Ls и 76.62 kWh/m<sup>2</sup>.

Проекту присуждены средства Финансового инструмента перемен климата в размере Ls 608 710.48

**Андрис Рукманис**

## Алексей Кривенко: «НАША ЗАДАЧА – ВЫЖИТЬ!»

Предприятие «Краславас пиенс» – один из крупнейших налогоплательщиков в Краславском крае. В 2010 году в государственную казну заплачено 820тыс. латов, годом раньше – 950 тысяч. Наибольшее количество людей на заводе работало в 2007-2008 годах – 98 работников, в данный момент завод обеспечивает рабочими местами 66 краславчан. Средняя заработная плата – 272 лата. Завод производит два вида продукта – сливочное масло и сухое обезжиренное молоко. 85% готовой продукции отправляется на экспорт. С 2001 года большая часть акций предприятия принадлежит АО «Приейло сиерс».

В феврале предприятие «Краславас пиенс» отметит круглую дату – 40-летие. О том, чем завод живет сегодня, о планах и проблемах, партнерах предприятия и трудовом коллективе рассказывает председатель правления АО «Краславас пиенс» Алексей Кривенко:

- В советское время основным продуктом завода СОМ было сухое молоко, побочко выпускалось масло. В настоящее время ситуация другая, масло – наш основной продукт. Мы работаем в группе трех предприятий – АО «Приейло сиерс» выпускает сыр, сырную сыворотку и глазированные сырочки «Мазулис», АО «Латгалес пиенс» (Даугавпилс) – цельную молочную продукцию для Латвии, мы же, АО «Краславас пиенс», производим масло и сухое молоко.

### Для чего нужно было это объединение?

- Объединение предприятий позволило нам активнее участвовать на экспортном рынке. Получив, к примеру, 500 тонн молока, и зная продажную цену масла в данный момент, мы просчитываем, что выгоднее сделать: произвести масло и продать побочные продукты пахты и сухое молоко или использовать эти 500тонн на изготовление сыра и сырной сыворотки, которые выпускает «Приейло сиерс». Так мы имеем возможность лавировать между цен, выбирая оптимальные. Мы не заключаем долгосрочных контрактов, обычно это договора на месяц-два. Например, в данный момент на рынке хорошая цена на масло и сухое молоко, поэтому в январе мы заключили контракт на февраль и будем производить масло. Если ситуация на рынке изменится, и сыр поднимется в цене, то масло будем делать только на внутренний рынок, и основным продуктом на какой-то период станет сыр.

### Каковы объемы?

- Мы не можем переработать больше, чем 120 тонн молока в сутки, это связано с сушкой обрата. При сепарировании молока происходит отделение сливок от обрата. Из этого объема выходит примерно 12 тонн сливок, остальное – обрат. Так вот, наше оборудование по сушке обрата не может переработать более чем 100-110 тонн. В то же время масла мы можем производить больше. Поэтому сливки нам поставляются с предприятия «Приейло сиерс». В летнее время – до 30 тонн сливок ежедневно, в зимнее – через день. Из этого объема получается около 14 тонн масла.

### А молочно-жировую пасту вы тоже выпускаете?

- Да, мы называем ее антикризисным продуктом. К молочным жирам добавляется смесь растительных жиров. На самом деле, растительный жир безвкусен, не имеет запаха и цвета, а при добавлении молочных сливок он приобретает вкус, цвет и запах сливок. В результате получается более дешевый продукт. Однако, если в конце 90-ых годов, он пользовался большой популярностью, то сейчас востребован натуральный продукт – сливочное масло.

### В какие страны отправляется продукция?

- 85% идет на экспорт, в основном в европейские страны, но есть поставки и в Тунис, Алжир, Иемен, Саудовскую Аравию. В эти страны мы экспортируем продукцию при посредничестве Европы. Они уже давно поставляют товар на африканский рынок, а такая маленькая страна как Латвия самостоятельно выйти на рынок третьих стран не имеет возможности. Но мы знаем, что наша продукция уходит именно туда, поскольку конечный сертификат выдает производитель.

### В третьи страны идет продукция такого же качества, как в Европу?

- Качество одинаковое. Существуют европейские стандарты, и если продукция им не соответствует, мы не можем ее продавать ни в Латвии, ни в Европе, ни в Африке.

### Говоря о качестве, в 2005 году краславское масло было признано лучшим в Латвии. От чего же зависит качество продукта?

- Качество продукции на 80% определяет сырье. Один из параметров – вкусовые качества. Молоко впитывает запахи, и если крестьянами не соблюдены необходимые нормы или использован неподходящий корм, то молоко может быть с привкусом, в итоге, он передается и на масло. При получении сырья, например, сливок, мастер должен определить их вкус и при несоответствии отбраковать. В своем производстве мы используем только латгальское молоко.

### Сами покупаете его у крестьян?

- Исторически сложилось, что краславский молзавод был не очень хорошим партнером для крестьян. Случались ситуации, когда крестьяне очень долго ждали возврата своих денег. В то же время, в Прейлях было стабильное предприятие, единственное в



молочной отрасли, где акционеры получали дивиденды. Начиная с 1996 года, оно всегда работало с прибылью, что позволяло заводу стабильно расплачиваться с крестьянами. После того, как мы объединились с «Приейло сиерс», было решено не менять ситуацию, и до сих пор все закупки и финансовые расчеты с крестьянами проводят головное предприятие. Мы только обеспечиваем сбор сырья транспортом и рабочими.

### Проблем с недостатком сырья не возникает?

- Нехватка молока – самая большая проблема на сегодняшний день. В прошлом году мы переработали лишь 30% сырья от своих возможностей, прейльский завод – примерно 60%. Даугавпилсского предприятию дается столько сырья, сколько необходимо для выпуска продукции такого объема, чтобы можно было ее продать на внутреннем рынке, поэтому он работает на 80-90%.

В целом, молочные заводы Латвии загружены лишь на 50-60%, поскольку на рынке большая конкуренция, к тому же много продукта увозится в Литву.

Однако это не мешает нашему правительству выделить 5 млн. латов на строительство еще одного молочного завода, который будет перерабатывать 200-300 тонн молока, что особой роли для Латвии не сыграет. Ведь одно лишь предприятие «Приейло сиерс» в силах переработать 700тонн молока. Более того, в Бауске построен завод со всеми коммуникациями. Предприятие, построившее его банкротировало, и банк продает здание. Производственные помещения, сооруженные в 2006-2007 году, сейчас пустуют, ведь можно было бы достроить их, на это не нужны большие средства. Однако нет, в Елгаве решено строить завод с нуля.

### На многих предприятиях Краславы, несмотря на безработицу, существует нехватка кадров. Как у вас?

- До кризиса такая проблема была и у нас. В последнее время объем выпуска продукции немного уменьшился, к тому же прекратились строительные работы. Несколько годами раньше мы инвестировали средства в ремонт и строительство помещений. На данный момент долгосрочные инвестиции закончились, ведем лишь текущие ремонты, поэтому была распущена строительная бригада. Чтобы была возможность пережить трудные времена, рабочий коллектив тоже оставил по минимуму. Мы рады, что смогли заполучить квалифицированных электриков, у нас отличные слесари, которые могут работать с оборудованием в разных цехах. Текущие у нас нет. Для многих – это единственное место работы, они проработали здесь всю жизнь. Ведь 70% коллектива завода – это опытные работники еще с советских времен. Если люди уходят, то в основном только на пенсию. Кадры, приходящие им на смену, быстро обучаются и входят в курс дела. Надо отметить, что на нашем заводе трудятся особые люди, с ними очень приятно работать. На общих собраниях группы мне ни разу не приходилось за них краснеть. Каждый человек, находясь на своем месте, знает, что ему нужно делать и умеет принимать текущие решения. Я точно знаю, что они не подведут.

### Если люди работают здесь десятилетиями, значит, их устраивают условия труда.

- Если говорить о требованиях, то они строгие, особенно, что относится к санитарным нормам. Работники обязаны своевременно информировать о своих заболеваниях. На заводе не позволительно работать с накрашенными ногтями, надевать украшения. Обязателен прием душа, как перед работой, так и после нее.

На нашем предприятии выполняется все, что касается трудового законодательства. Работающие на вредном производстве получают дополнительные дни к отпуску. До 2008 года работникам, стаж которых превышал 3 года, предприятие покупало страховые полисы.

Стараемся организовывать какие-то общие мероприятия. До кризиса их было больше, в летнее время проводили спортивные соревнования. Вот недавно среди работников предприятий нашей группы прошли соревнования по рыбной ловле.

### Юбилей предприятия будет отмечать?

- Формат мероприятия, которое планируем отметить в середине февраля, пока в стадии обсуждения. Мы однозначно хотим привлечь бывших работников завода, показать им, каким за эти годы стало производство.

### Что можете сказать о планах, перспективах?

- У нас есть планы по реконструкции, но пока нет свободных денег. Наряду с новым оборудованием, установленным в 2004 году на средства, которые нам выделило АО «Приейло сиерс», на заводе есть и старое оборудование 70-80-х годов. Чтобы его заменить, подготовлен и защищен проект по реконструкции цеха сушки молока. Сумма проекта около 1 миллиона евро. Однако у нас таких денег нет, а банк отказывает нам в финансировании.

Неминуемо, что в ближайшее время несколько заводов в Латвии закроются – на всех сырья не хватит. Наша задача – выжить. Надеюсь, что объединение трех предприятий и гибкая система работы позволит нам продолжать работать и развиваться.

### Спасибо за ответы.

Эльвира Шкутане,  
фото автора

Пять лет назад, 29 января на службу в Краславу прибыл новый католический священник – Эдуард Воронецкий. Наставник Краславского католического прихода родился в Краславе, окончил школу в Даугавпилсе, поступил в Рижский Технический университет. Отслужив в армии, продолжил учебу и получил специальность инженера. Работал в туристическом и информационно-справочном бизнесе.

Определиться с призванием будущему священнику помог декан прихода Святого Петра в Даугавпилсе Александр Маделан. Вся жизнь Эдуарда Воронецкого с рождения была связана с этим приходом. Здесь венчались его родители, здесь его крестили, здесь он служил министрантом. Из всех мальчиков, прислуживающих в то время около алтаря, семеро стали священниками.

В 1995 году Эдуард поступил в Рижскую Духовную семинарию, после ее окончания в 2001 году был рукоположен в Резекне епископом Янисом Булисом. Первое место служения – приход Девы Марии в Даугавпилсе, где молодой священник служил помощником настоятеля. В 2006 году 20 января получил назначение в Краславу.

**- Расскажите о своей духовной деятельности в Краславском приходе.**

– О Краславском приходе я имел представление и раньше, поскольку в 1996 и в 1997 годах проходил в Краславе богослужебную летнюю практику. Это старый известный патриархальный приход с древними традициями, поскольку здесь находятся мощи святого Дона. На праздник, который проходит летом, сюда приезжают много людей не только из Латгалии, но и со всей Латвии. Все это налагает определенные обязанности и ответственность. Как рассказывал покойный священник Станислав Чужанс, перед войной праздник Дона был вторым после праздника в Аглоне, он был очень популярен, сюда приезжало много людей.

Краславский храм славен еще и тем, что здесь работала первая в Латвии высшая школа – духовная семинария. Храм является также памятником архитектуры, богат росписями. Конечно, со временем все это устаревает, требует реставрации. Благодаря помощи людей, специалистов, в частности инспектора по охране памятников культуры Д.Букевичи, есть возможность для финансирования реставрационных работ. Еще при декане Я. Лапковском была начата реставрация картины Яна Матейки «Святой Людовик отправляется в крестовый поход». Увы, декан не дождался момента, когда картина в июне 2006 года приобрела свой изначальный вид. В данный момент подходят к концу реставрационные работы фрески главного алтаря. В этой связи мы надеемся на помощь Польши, они тоже заинтересованы в сотрудничестве с нами, поскольку считают этот приход своим наследием, ведь храм строил граф Платер.

Еще много работы впереди, но многое уже сделано и в церковном саду, где, не покладая рук, работает наша садовница Регина.

Если говорят, что театр начинается с вешалки, то храм начинается с ворот. В прошлом году они были отреставрированы благодаря проекту, который поддержал „Ниротека банка“. Реставрацию на самом высоком уровне провели Александр и Владимир Крижановские. На месте фигур св. Винцента и св. Рожа, которые когда-то находились в башнях ворот, мы планируем установить копии, которые сейчас изготавливаются в Риге. Оригиналы фигур будут стоять в храме.

Если говорить о духовной работе, то самое напряженное время перед Рождеством и Пасхой, когда ведется интенсивная пасторальная работа. Я навещаю больных, исповедую прихожан. Здесь хочу поблагодарить священников, которые мне помогают в это время, Альберта Цимановского и Марьяна Далецкого.

Мы успешно сотрудничаем со школами. Приятно видеть, что молодое поколение тянется к Богу, думает не только о материальных ценностях, но и духовных.

У прихода есть свои традиции. Уже пятый год в нашем храме проходит Фестиваль Рождественской песни. Бывают и другие концерты духовной музыки, в которых участвуют коллективы из Польши и Латвии.

Летом активно работаем с туристами. Мы ведем запись посетителей и можем гордиться тем, что наш храм посещают не только туристы из Латвии, но и других стран.

**- В последнее время в храме можно приобрести рекламные материалы. Они выпущены с целью популяризации, или приходу трудно выжить только на пожертвования?**

– Да, недавно выпущен набор открыток, на которых информация на пяти языках, календарь-каталог икон храма. Кто бывал за границей, знает, что в любом храме можно купить рекламные информационные материалы, памятные сувениры. Так и из нашего храма туристы увозят домой частичку нашего прихода.

Говоря о выживании, понятно, что приход не может существовать только на пожертвования. Особенно в это трудное время, когда люди хорошо, если могут прокормить себя и свои семьи. Поэтому мы благодарны, что самоуправление старается оказать нам посильную финансовую помощь. В позапрошлом году в сотрудничестве с самоуправлением мы сделали дорожку, ведущую от ворот к главному входу в храм. В изготовлении копий фигур святых, которые будут установлены в главных воротах, тоже финансово участвует дума. В какой-то мере помогает и государство. Можно упомянуть проекты по реставрации храма, которые финансируют „Kultūrkapitāla fonds“ и Инспекция по охране памятников культуры.

**- Как в Краславе обстоит дело с религиозным обучением детей?**

– Если говорить о Латгалии в целом, то эта традиция у нас сильна. Считаю, что во многих семьях родители передают веру своим детям. Приятно, когда в наш храм на Мессу приходят ученики из всех школ города. Спасибо тем активистам, которые ведут эту работу, рассказывая детям о вечных ценностях. Хочу призвать также родителей. Стارайтесь, чтобы ваша семья была маленьkim храмом, ведь родители – это первые учителя религии, которые ведут своих детей к Богу. Именно родители дол-

жны быть практическим примером, как надо жить с Господом.

**- Тем не менее, родители не всегда способны показать личный пример. Статистика разводов тому подтверждение.**

– Увы, это общая тенденция нашего общества. Во всей Европе семья начинает терять свою ценность. Объявляются нормальными однополые браки, применяется эвтаназия.

Вспоминаю, люди старшего поколения рассказывали, что раньше люди вместе справлялись с трудностями, старались жить так, как обещали друг другу во время венчания – «Не оставлю тебя и буду с тобой и в радостях, и в бедах». Сейчас, как только у супругов появляются небольшие трудности, несогласия, каждый старается идти своим путем, распадается семья. Зачастую люди, поженившись второй и третий раз, позже понимают, что все же первый брак был лучше. Самое печальное, что в такой ситуации в первую очередь страдают дети. Это трагедия нашего общества.

**- У Церкви законы сохраняются веками, а жизнь, в свою очередь, меняется, и люди становятся другими. Стала ли Церковь современной, если да, то в чем?**

– Есть вечные законы, которые не меняются никогда, и



**- Уныние – тоже грех. Однако сейчас многие, не справляясь с трудностями, падают духом. Как этого избежать?**

– Да, Христос об этом упоминал, что унылый человек – это первый объект для нападения злого духа. Бог был и остается тем фундаментом, на котором строится наша жизнь. Человек живет надеждой, дай Бог, чтобы она всегда давала нам силы.

Безусловно, сейчас сложное время, кризис затянулся. Тем не менее, всегда нужно оставаться людьми и помнить о ценностях, которые не меняются со временем и не зависят от

экономических условий. Нужно дорожить тем, что есть, и помнить о духовных ценностях – вере, надежде, любви. Я не раз слышал рассказы пожилых людей, которые прошли испытания военного времени. Именно вера, память о своих близких, любовь помогали им выжить, выстоять и с честью пройти через трудности.

Мне не раз приходилось беседовать с людьми, которые жили последние недели, дни. Они признавались, что стаются видеть то, чего не замечали раньше – как поют птицы, как светит солнце, какая красавая вокруг природа. Нужно уметь радоваться каждой мелочи.

**- А что приносит радость Вам?**

– Я рад, когда могу помочь людям. Когда молишься за человека, потом он приходит и благодарит, рассказывая о том, что, скажем, выздоровели его дети, которые болели, получаешь самое большое удовлетворение. Конечно, не всегда так бывает. Иногда нужно очень много молиться и делать что-то для того, чтобы все изменилось.

Рад, когда могу привести человека в храм, направить на путь истинный, в последние часы жизни помочь человеку подготовиться к встрече с Господом.

**- Какие места Вы любите в Краславе и как проводите свободное время, если оно есть?**

– Конечно, свободное время должно быть у каждого человека. Вспоминаю, когда мы, группа священников из Латвии, в 2009 году ездили во Францию, в то место где жил и служил святой священник Ян Вианней. Служа в своем приходе, он был очень занят, тем не менее, всегда уделял 1 час самообразованию. Для меня это очень хороший пример, я тоже стараюсь свободное время посвятить чтению книг, духовной литературы. Мне нравятся также прогулки по Краславе. Приятно побывать на Шоколадной горке, возле замка Платеров, посмотреть на Даугаву с горы Пилскалнс. В такие моменты можно увидеть красоту природы, которую не замечаешь в остальные дни.

Много раз вместе с прихожанами мы совершали экскурсионные поездки по Латвии, Литве, где посещали католические храмы. В этом году есть планы совершил поездку по Латгалии.

**- Люди, живущий в каком-то определенном месте, всегда имеют свой, отличный от других менталитет. С какими напутствиями, советами или пожеланиями Вы бы могли обратиться к краславчанам, учитывая их местные особенности?**

– Думаю, что не только Краслава, но и вся Латвия может гордиться тем, что у нас всегда между различными религиозными конфессиями было сотрудничество. В общих богослужениях мы стоим рядом – католики, православные, старообрядцы, лютеране. В Великую Пятницу в Крестном пути по улицам Краславы, во время которого мы вспоминаем страдания Иисуса Христа, тоже объединяются люди разных конфессий.

Обращаясь к краславчанам, повторюсь, что, во-первых, в духовной жизни нужно каждому начать с себя, посмотреть на свою жизнь, на жизнь своей семьи. Второе – не смотря на то, что материальное постоянно сопутствует нам в жизни, не забывать о Боге, о духовном, о вечном. Ну и, в-третьих, приход – это не только храм, который сложен из камней, это и люди. Поэтому, хочу сказать спасибо тем, кто помогает храму и духовно, и материально. Дай Бог им оставаться и дальше такими, пусть Господь отблагодарит их за эти добрые дела. Краслава сильна христианскими традициями, дай Бог, чтобы краславчане сумели сохранить эти традиции и в дальнейшем.

Беседовала Эльвира Шкутане,  
фото автора

## «НУЖНО ДОРОЖИТЬ ТЕМ, ЧТО ЕСТЬ, И ПОМНИТЬ О ДУХОВНЫХ ЦЕННОСТЯХ – ВЕРЕ, НАДЕЖДЕ, ЛЮБВИ»

не важно, кто стоит у власти, где мы живем, и какой на дворе век. Божьи заповеди вечно, люди не могут их изменить. В то же время, некоторые моменты, иноансы меняются. На Втором Ватиканском соборе, который состоялся в 60-ых годах прошлого века, были принятые новые реформы. Собор обозначил новые проблемы, которые возникли в мире. Это, например, стремление человека к свободе, когда он настолько пытается быть свободным, что только помнит о своих правах и забывает об обязанностях. Это скоротечная жизнь, когда современный человек очень занят и пытается все успеть. Если раньше люди были ближе к природе и Богу, то теперь становятся более техногенными. Изменения произошли и в Евангелизации. Если раньше проповедники ходили по городам и селам, то теперь проповеди можно слышать по телевидению, радио, посещать христианские сайты в Интернете. Вот такие моменты Церковь корректирует, тем не менее, вечные ценности, заповеди, данные нам Господом, остаются неизменными.

**- Есть смертные грехи, а есть мелкие, каждодневные. Какой из них наиболее опасный?**

– Как священник я часто сталкиваюсь с тем, что люди осуждают и обговаривают других. Когда человек ставит себя на место Бога, пытается быть судьей, показать себя в хорошем свете и при этом считает, что все остальные – плохие. Хотя на самом деле, возможно, этот человек имеет еще больше грехов, чем те, которых он обговаривает. Это очень распространенный грех. Нужно начинать с самого себя и задумываться о своих грехах. Как пишет святой Августин, «надо плакать над своими грехами».

**- Вопрос о смириении. Что правильнее, уметь защищать себя или все же подставить вторую щеку?**

– Вопрос сложный. Понятно, что мы имеем право защищать себя и свою семью. Это наша обязанность, и она не идет в противоречие со смириением. Господь, говоря о

**«Трудно объяснить, как родилось призвание. Наверное, есть момент, когда Господь призывает, и ты чувствуешь, что твое место не в светском мире, а там, где Господь желает тебя видеть»**

смириении, имеет в виду духовное смириение – жизненную позицию человека. Нельзя быть гордым. Когда человек становится высокомерным, он видит только себя, не замечая других. А смиренный человек открыт к проблемам и нуждам других людей и старается им помочь.

**- Есть люди, которые регулярно идут в храм, но их поведение в жизни не всегда можно назвать нравственным, а есть такие, которые не участвуют в Святых Мессах, но они живут по законам морали. Кто же будет спасен?**

– Даже если человек далек от храма, но он творит добрые дела, рано или поздно Бог откроет ему себя. И такой человек приблизится к Богу и будет спасен. Конечно, в любом приходе есть такая проблема, когда люди приходят в храм, но при этом имеют слабости. Христос говорил, что он пришел к грешникам, которые нуждаются в спасении, как врач приходит к больным. Духовный отец в семинарии часто нам повторял, что Церковь состоит из грешников, они приходят туда, чтобы покаяться, очистить свою душу, открыть ее для Божьей благодати. Они борются со своими слабостями, и Господь через Святые Таинства и молитвы дает им эти силы.

## К СВЕДЕНИЮ ВЛАДЕЛЬЦЕВ И ДЕРЖАТЕЛЕЙ СОБАК

В этом году в связи с большим количеством снега и образовавшимся настом для лесных животных затруднено перемещение, и было констатировано несколько случаев, когда они были растреваны собаками.

Краславское лесничество просит владельцев или держателей собак соблюдать 3 пункт Закона об охоте ЛР (08.07.2003) - бродячими собаками (кроме собак охотничьих пород) и кошками в любое время года на охотничьих площадях далее 200 метров от населенных мест или жилых домов признаются свободно перемещающиеся кошки и собаки без намордника или регистрационного жетона.

В правилах Кабинета министров № 266 от 04.04.2006. о требованиях к содержанию, торговле и демонстрации на публичных выставках домашних (комнатных) животных, а также к обучению собак определено:

За пределами городов и поселков:

1. на уютах собаку можно держать вне помещений без привязи в случае обеспечения условия, что люди и другие животные не подвержены опасности;
2. если собака служит для охраны территории, зону ее пребывания указывают знаком «Собака!»;
3. вне территории, имеющейся во владении, пользовании или в распоряжении собственника, собака может находиться без поводка во время прогулки под надзором владельца или держателя и на таком расстоянии, при котором владелец или держатель собаки может контролировать действия животного.

За несоблюдение вышеупомянутых нормативных актов предусмотрена административная ответственность, определенная в 106 статье КАП: за нарушение требований к содержанию, использованию и перевозке животных - выносится предупреждение или налагается денежный штраф, составляющий для физических лиц от 5 до 250 латов. За такие же правонарушения, совершенные повторно в течение года после административного взыскания или если причинен физический или материальный ущерб, для физических лиц денежный штраф составляет от 10 до 500 латов, а для юридических лиц - от 500 до 1000 латов, с конфискацией животных или без конфискации.

Краславское лесничество просит всех владельцев собак и кошек не оставлять их без надзора, в противоположном случае в соответствии с пунктом 3.2.14 правил Кабинета министров № 760 от 23.12.2003 об охоте - на бродячих собак и кошек можно охотиться круглый год без согласия владельца.

### «Bookcrossing» – в Краславе

«Bookcrossing» – это уникальная идея и место встречи книголюбов, популярное во всем мире. Вы можете принести для обмена или подарить свои прочитанные книги, а также найти необходимую вам книгу.

Если на Вашей книжной полке есть экземпляр для обмена, то приходите 11 февраля в центральную библиотеку Краславского края с 14.00 до 18.00, где будет организован пункт обмена для книголюбов, и вы обязательно найдете нужную вам книгу.

Приглашаем на празднование 50-летнего юбилея Краславской музыкальной школы 26 февраля 2011 года в 15.00 в Краславском доме культуры. Добро пожаловать!

### РЕКЛАМА И ОБЪЯВЛЕНИЯ

❖ Опытный мастер выполнит строительные и ремонтные работы. Т. 26158123, 65623621(вечером).

❖ Продается детская коляска, б/у 4 мес., с люлькой и спортивным сидением. Цена 80Ls. T.29991651.

#### ЗООМАГАЗИН «НИКА»

Краслава, ул. М.Тиргус 7. Т.25929038, 22318011.

✓ Широкий ассортимент

✓ Скидка с картой клиента - 5%.



SIA „LATGRAN” sakārā ar rāzošanas paplašināšanu aicina darbā Krāslavas rāzotnē:

**Frontālā iekrāvēja vadītājus**

**Prašības:**

- Atbildības sajūta un spēja pieņemt lēmumus
- Spēja organizēt savu darbu
- Darba pieredze tiks uzskaitīta par priekšrocību
- **Mēs piedāvājam:**
  - Modernu darba vidi
  - Sociālās garantijas un veselības apdrošināšanu
  - Apmācību un izaugsmes iespējas
  - Konkurētspējīgu atalgojumu

Tālr. informācijai: 65220200

CV sūtīt: SIA „LATGRAN”, „ĀBELES”,  
Kūku pagasts, Krustpils nov., LV-5222  
vai pa faksu 67072224  
vai e-pastu: kraslava@latgran.com

Izdevējs – Krāslavas novada dome

Redakcija: Rīgas ielā 51,  
redakcijas apliecība Nr.1185.

## ОТБОР УЧАСТИКОВ ЗАВЕРШЕН

Завершился отбор участников проекта «Тематические поселки: новые возможности для развития предпринимательской деятельности в трансграничном регионе Латвии и Аукштайтия».

Латгальский регион планирования информирует, что в сотрудничестве с координаторами из самоуправлений Даугавпилсского, Дагдского, Ливанского, Краславского и Прейльского края обобщены анкеты – заявки в рамках проекта «VILLAGE HERITAGE». Цель проекта – помочь поселкам в приграничных районах и развить «тему бизнеса» в каждом из них, чтобы сельское население могло работать, зарабатывать и быть узнаваемым со своими продуктами и услугами; содействовать развитию предпринимательской деятельности и рынку занятости на местном трансграничном уровне, содействуя экономическому потенциалу для развития конкурентоспособных продуктов и общего маркетинга и основываясь на традиционные экономические ценности и единую концепцию Тематических Поселков.

Всего получено 13 заявок. Латгальский регион планирования принял решение о том, что все подавшие заявки смогут включиться в мероприятия проекта, предусмотренные для Тематических Поселков. Указанная в анкетах-заявках информация свидетельствует, что созданный в результате проекта туристический маршрут Тематических Поселков будет очень интересным, поскольку заявленные бизнес-идеи охватывают разнообразные сферы деятельности: подворье ремесленника (плетельщиков, керамиков, скульпторов по дереву), мини зоопарк, использование продуктов пчеловодства в питании, для здоровья и красоты, домашнее производство продовольственных продуктов (сыр, хлеб, изделия из мяса, приности) и напитков (вино, лекарственные чаи), выращивание саженцев и флористика, текстильные мастерские, развитие ткачества.

В рамках проекта «VILLAGE HERITAGE» будет организовано обучение участников Тематических поселков а также специалистов самоуправления, работников центров туристической информации и других активных жителей сельских территорий (начало предпринимательской деятельности, возможности поддержки, маркетинг товаров и услуг и др. темы).

Проект реализуется в рамках программы трансграничного сотрудничества Латвии – Литвы на 2007 – 2013 год, время реализации - 24 месяца.

## НАМ ГИШУТ

### Антон, опомнись!

Именно такими словами я хочу обратиться к жителю Краславы Антону. Опомнись, потому что лес моих крестных Козловских, который ты взял у меня путем искусственного профessionального обмана, не порадует ни тебя, ни твоих наследников. Эти деньги, настоящие на слезах, горе и несчастье всей нашей семьи, не принесут и вам счастья. Богатство в ущерб другим, даже так ловко и грамотно узаконенное, никому еще радости не приносило. Надо быть очень далеким в плане морали и нравственности человеком, чтобы наливать на волю покойной Юзефи Козловской, описавшей все на нашу семью, наплевать на мольбы и просьбы моих близких. Не надейтесь, что вырученные за лес деньги пойдут вам на пользу, не спасет вас от кары божьей и то, что вы перепродаете часть этого леса.

Читателям расскажу подробнее. В эпоху узаконенного разграбления нашей Калниешской волости, где-то в 1995 году, появился в моем дворе Антон с желанием прихватить 10га земли и леса на ней, 4,5га из которых ранее принадлежали покойным Козловским и были описаны в 1978 году нашей семье в знак благодарности за заботу о них. В то время хватало разного рода и масти хапуг, но Антон отлился особой алчностью. Он стойко сносил нападки на него моих близких, не побрезгал нашим колодцем, прошел границу через наш двор, сделал громадные копцы. Старого леса ему оказалось мало, вырвал из моих рук и два гектара молодняка. Не знаю, что сделал для волости Антон, что получил у нас аж 20га леса и земли. Думаю, что замешан здесь и бывший его друг Янис. А таких законных помощников, как землеустройитель и землемер, с помощью которых все это оформлялось, давно пора отдать под суд. Свое поведение по отношению к Антону в ту

пору иначе как безумием я назвать не могу. Наверное, существует такая минута, когда у человека можно забрать все. Почему поверил, что не получу пенсию, если буду иметь землю, что без помощи Антона я не сплю ни одной сосны, что он поможет мне избавиться от 1,2га леса, что выделялся мне в качестве отступного.

Таким доверием я обворовал себя и своих близких. Родные отвернулись от меня, мать постоянно плакала у колодца, упрекая в том, что я все отдал Антону. Прозрение мое пришло через несколько лет. окончательно поняв, что «обул» меня Антон на 100 тысяч, поехал я в Краславу, где он работал, наивно полагая, что уговорю его отйти от нашей хаты. Но не тут то было. Не помнил уже Антон проявленной к нему доброты и, приехав ко мне во двор вместе с Янисом и какой-то женщиной, сказал, что отступать никуда не намерен, и чтобы я не оказывал на него никакого давления. Далее были суды в Даугавпилсе и Риге, где мои доводы во внимание принятые не были. Остался Европейский суд и последний – Страшный суд, вероятность которого Антон вряд ли допускает.

Напомню тебе, Антон, что оставаться человеком необходимо в любой ситуации, а ты своей алчностью и страстью к наживе буквально раздавил меня и моих близких, навлек на нас болезнь, превратил мой родной кут в место страданий. Глупо после всего пережитого просить тебя о чем-то. Но может, покусанный совестью ты опомнишься и вернешь нам то, что как утверждаешь, принадлежит тебе по закону. Ведь жить надо не только по закону, но и по совести. А если по совести, то земля и лес покойных Козловских, которым мы служили и которых хоронили, никоим образом не должны принадлежать вам.

Являясь человеком верующим, я не культивирую ненависть в своей душе по отношению к вам и не ставлю целью использовать газету для сведения с вами счетов. Не хочу быть злым пророком, всего лишь призываю, Антон, опомнись!

Иосиф Блажевич и его семья,  
д.Подгорье,  
Калниешская волость

## СПОРТ

### Краславчанки будут участвовать в чемпионате мира

Латвийский союз лыжного спорта организовал отборочные соревнования, чтобы определить лучших лыжников, которые представляют Латвию в середине февраля на зимнем Олимпийском фестивале молодежи Европы (EYOWF) в Либереце (Чехия) и в конце января на чемпионате мира по лыжным видам спорта среди юниоров (JWSCO) в Отепе (Эстония).

Первые отборочные соревнования состоялись 2 января в Приекулях на дистанции 1 км в спринте классическим стилем. Лучшей была краславчанка Кристине Лиепина, Наталия Ковалева заняла 4 место.

7 января в Мадоне завершились вторые отборочные соревнования, после которых были определены те лыжники, которые представляют Латвию на чемпионате мира среди юниоров в Отепе. Эти соревнования были очень удачны для воспитанниц нашей школы. Кристине победила на дистанции 5 км свободным стилем, а Наталия завоевала второе место. Таким образом, девочки вошли в состав команды Латвии и получили право участвовать в чемпионате мира среди юниоров.

От имени девочек хотим поблагодарить Краславскую краевую думу за поддержку, что позволило лучше подготовиться к отборочным соревнованиям.

**И. Ванага,**  
тренер по лыжным гонкам

### Успех на чемпионате в Прейлях

Краславские волейболисты приняли участие в открытом чемпионате по волейболу Прейльского края для мужчин и в напряженной борьбе за титул чемпионов завоевали 2 место.

Чемпионат начался 14 ноября прошлого года и продолжался до 15 января этого года, в нем стартовали 10 команд.

В составе команды из Краславы играли: Дмитрий Душкян, Андрей Битте, Валерий Нагля, Юрис Дмитриев, Артис Галейс, Юрис Пастарс, Андрей Балулис и Иван Лукша.

### Дебют легкоатлетов

За четыре дня до чемпионата Латвии Даугавпилсская спортшкола организовала открытые соревнования для юных спортсменов, чтобы проверить их готовность к стартам на крупномасштабных состязаниях. Тренеры по легкой атлетике из Краславы также использовали возможность проверить умения своих воспитанников.

Наши спортсмены завоевали в Даугавпилсе восемь медалей. Два первых места у Айгара Лякса – в спринте на 50 м и по прыжкам в длину он показал прекрасные результаты. Ивар Бернат вышел в финал «А» в беге на 50 м и занял 3 место. Максимилиан Бейнарович на дистанции в 300 м соревновался со старшими спортсменами и занял 3 место.

Девочкам удача улыбнулась в секторе тройных прыжков - Рита Зубовича уже с первой попытки гарантировала себе победу, а Ольга Плутякова завоевала 2 место. Ольга также вышла в финал «А» в беге на 50 м и заняла 2 место. У Юлии Журавлевой - 3 место по прыжкам в высоту.

16 января в Екабпилсе на чемпионате Латвии предварительный забег на 60 м для Айгара Лякса был не совсем удачным – он попал в финал «В» и боролся за 5 место. Следующий забег был успешным, наш спортсмен показал третий лучший результат соревнований – 8,55 сек. и занял 5 место среди 82 юных спринтеров Латвии. По прыжкам в длину у Айгара также 5 место – 4,58 м. В соревнованиях по толканию ядра (2 кг) Ольга Плутякова заняла 5 место – 9,45 м.

**Инесса Умбрашко,**  
зам.директора спортшколы и  
тренер по легкой атлетике

### Удачные старты по лыжным гонкам

15-16 января в Приекулях состоялся этап чемпионата Латвии по лыжным гонкам и соревнования Международной федерации лыжного спорта (ФИС). В первый день девушка состязались в гонках на 5 км классическим стилем. Чемпионкой Латвии стала краславчанка Кристине Лиепина с результатом 17:26,0, на втором месте - Наталия Ковалева. В соревнованиях ФИС победила лыжница из Эстонии, а Кристине и Наталия заняли второе и третье место, получив высокие пункты (143) ФИС.

В группе шестнадцатилетних девочек чемпионкой на дистанции 2,5 км стала Ольга Ковалева. Оярс Ваагнс (V-14) занял второе место.

На следующий день состоялись лыжные гонки свободным стилем, количество участников достигло двух сотен. В своей группе на дистанции 5 км Наталия Ковалева завоевала второе место с результатом 15:35,31, а Кристине Лиепина с результатом 15:42,40 заняла третье место. Ольга Ковалева в гонке на 2,5 км была второй, а Оярс – четвертым.

На прошедших соревнованиях были отобраны лучшие лыжники, которые примут участие в зимнем Олимпийском фестивале молодежи Европы (EYOWF) в Либереце (Чехия) с 12 по 19 февраля. Право стартовать на этих престижных состязаниях завоевали обе краславчанки - Наталия Ковалева и Кристине Лиепина.

Поздравляем девушек и желаем удачных стартов!  
**Илона Ванага,** тренер

**5 февраля в 19.00 Краславская средняя школа «Варавиксне» приглашает на вечер выпускников. Вход 1Ls.**

Redaktore – Elvīra Šķutāne  
Tālr. 65681765, 28368537,  
e-pasts: vestis@kraslava.lv

</